

Radostaw Więckowski

ANGIELSKO - POLSKI SŁOWNNIK

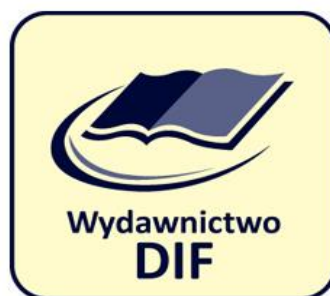
FAŁSZYWYCH PRZYJACIÓŁ



Wydawnictwo
DIF

Radosław Więckowski

**Angielsko-polski
słownik
fałszywych przyjaciół**



Angielsko-polski słownik fałszywych przyjaciół

- Ponad 3000 najpopularniejszych fałszywych przyjaciół wraz z wymową:
advocate [ædvəkət] - orędownik/czka (np. pokoju) vs **lawyer** [lɔːjə(r)] - adwokat

- Pomocne wyjaśnienia:

- dialogue** - dialogi (w filmach) ≠ **dialogues** - dialogi (w podręcznikach)

- recruitment** - rekrutacja (do pracy) ≠ **admissions** - rekrutacja (na studia)

- sb's studies** - studia (gdzie mówimy o czyjś studiach) ≠ **degree courses** - studia (ogólnie)

- Obszerna prezentacja fałszywych przyjaciół w łatwych do zapamiętania, kontrastowych zestawieniach:

- abstinent** - osoba wstrzemięźliwa vs **teetotaler** - abstynent/ka

- branch** - oddział, filia vs **line of business** - branża

- dress** - sukienka vs **tracksuit** - dres

- Użycie fałszywych przyjaciół w kontekstach:

- Yesterday I played **golf** in my new red **turtleneck sweater**.

- Wczoraj grałem w **golfa** w moim nowym, czerwonym **golfie**.

- Ciekawostki dotyczące różnic znaczeniowych:

- Przymiotnik *positive* ma węższe znaczenie niż polski odpowiednik *pozytywny*

- Rzeczownik *compo* oznacza danie i nie jest to napój

- Rzeczownik *specialization* nie jest używany w odniesieniu do medycyny

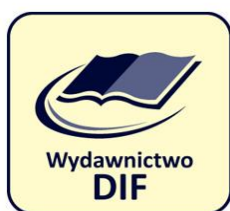
Autor i korektor: Radosław Więckowski
Projekt okładki: Łukasz Schmidt

© Copyright by Wydawnictwo DIF
Radosław Więckowski
Osielsko 2014

ISBN 978-83-925962-5-7

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Żadna część tej publikacji nie może być kopiowana ani odtwarzana w jakiegokolwiek formie i przy użyciu jakichkolwiek środków bez pisemnej zgody Wydawcy.



Wydawnictwo DIF
Radosław Więckowski
ul. Wierzbowa 7
86-031 Osielsko
Zamówienia książek w wersji papierowej: 4ad@gazeta.pl

Wstęp

Niniejsza publikacja jest obszerną próbą systematyzacji ponad 3000 najpopularniejszych fałszywych przyjaciół, czyli pary słów lub wyrażen brzmiących w dwóch językach tak samo lub podobnie, ale mających inne znaczenia. Słownik jest jednocześnie zbiorem ćwiczeń polegających na wstawieniu w odpowiednim kontekście prezentowanych słów lub zwrotów, np.:

article [a:tɪkl] ► artykuł (w gazecie lub punkt np. konstytucji) ≠ **foodstuff** [fʊdstʌf] ► artykuł spożywczy
He is reading an interesting (artykuł - **article**) in Newsweek. (Artykuły spożywcze - **Foodstuffs**) are expensive.

cinematography [sɪnəmə'tɒgrəfi] - zdjęcia do jakiegoś filmu ≠ **the film industry** [ðə fɪlm ɪndʌstri] - kinematografia (przemysł filmowy) ≠ **films** [fɪlmz] - kinematografia (filmy)

He did the (zdjęcia - _____) for *Goldeneye*. The (kinematografia, przemysł filmowy - _____) in Poland is going through a crisis. Polish (kinematografia, filmy - _____) in the 1970s won many awards.

Na szczególną uwagę zasługują hasła, które do tej pory nie były wyczerpująco przedstawione w innych publikacjach dot. fałszywych przyjaciół:

actual [æktʃʊəl] - rzeczywisty, faktyczny ≠ w zależności od kontekstu: **current** [kʌrənt] - aktualny, bieżący (sytuacja, problem, cena); **present-day** [prezənt deɪ] - aktualna, obecna (sytuacja); **topical** [tɒpɪkl] - aktualny (temat); **up-to-date** [ʌp tu: deɪt] - aktualny (rozkład, informacje); **latest** [leɪtɪst] - aktualny, najświeższy (informacje, wiadomości); **apt** [æpt] - aktualny (uwaga, opinia, komentarz); **still open** [stɪl əʊpən] - aktualna (oferta, zaproszenie); **still valid** [stɪl væɪd], **still binding** [stɪl baɪndɪŋ] - aktualna, wiążąca (umowa); **still on** [stɪl ɒn] - aktualne (spotkanie, rozmowa telefoniczna, zakaz); **present** [prezənt] - aktualny (prawdopodobnie niezmieniony: adres); **new** [nju:] - aktualny (prawdopodobnie zmieniony: adres)

Mam nadzieję, że niniejsza praca okaże się pomocna w codziennej komunikacji i przyczyni się do uniknięcia wielu nieporozumień. Jest możliwość zakupu moich książek w wersji papierowej oraz konsultacji językowych poprzez skype.

Radosław Więckowski
4ad@gazeta.pl

spółgłoski	wymowa	przykłady
1 p	jak polskie p	pen [pen] copy [kɒpi] happen [hæpən]
2 b	jak polskie b	beta [bi:tə lub bɛtə] baby [beɪbi] job [dʒɒb]
3 t	t (czubek języka dotyka podniebienia górnego)	tight [taɪt] button [bʌtn] baton [bætn]
4 d	d (czubek języka dotyka podniebienia górnego)	ladder [lædə] definitely [dɛfɪnətli]
5 k	jak polskie k	vehicle [vi:jəkəl] queue [kju:] school [sku:l]
6 g	jak polskie g	get [get] giggle [gɪgl] ghost [gəʊst]
7 tʃ	jak polskie cz lub ć	church [tʃɜ:tʃ] match [mætʃ] itch [ɪtʃ]
8 dʒ	jak polskie dż	judge [dʒʌdʒ] age [eɪdʒ]
9 f	jak polskie f	festival [festɪvl] comfortable [kɒmfətbl]
10 v	jak polskie w	nephew [nevju:] heavy [hevi]
11 w	jak polskie ł	wet [wet] one [wʌn] when [wen]
12 θ	s (czubek języka między zębami)	sixth [sɪksθ] author [ɔ:θə] thorough [θʌrə]
13 ð	z (czubek języka między zębami)	this [ðɪs] other [ʌðə] rhythm [rɪðəm]
14 s	jak polskie s	symbol [sɪmbəl] cease [si:z] recipe [resəpi]
15 z	jak polskie z	desert [dezət] dessert [dɪ'zɜ:t]
16 ʃ	jak polskie sz lub ś	shish kebab [ʃɪʃ kebæb] sure [ʃʊə]
17 ʒ	jak polskie ź	pleasure [pleʒə] vision [vɪʒn]
18 h	jak polskie h	hot [hɒt] whole [həʊl] ahead [ə'hed]
19 m	jak polskie m	more [mɔ:] meringue [mɛ'ræŋ]
20 n	n (czubek języka dotyka górnego podniebienia)	nice [naɪs] know [nəʊ] funny [fʌni]
21 ŋ	jak polskie n i g (zanikające)	ring [rɪŋ] anger [æŋgə] sing [sɪŋ]
22 l	l (czubek języka dotyka górnego podniebienia)	life [laɪf] live [lɪv] live-blog [laɪvblɒg]
23 r	r (czubek języka dotyka górnego podniebienia)	literally [lɪtərəli] wrong [rɒŋ] February [februəri]
24 j	jak polskie j	used to [ju:st tu:] used [ju:zd] yacht [jɒt]
dwugłoski	wymowa	przykłady
1 eɪ	jak polskie ei	face [feɪs] debut [deɪbju: lub debju:]
2 aɪ	jak polskie ai	price [praɪs] prize [praɪz] climb [klaɪm]
3 ɔɪ	jak polskie oi	choice [tʃɔɪs] boy [bɔɪ] toy [tɔɪ]
4 əʊ	jak polskie ou	photo [fəʊtəʊ] boat [bəʊt] boatswain [bəʊsn]
5 aʊ	jak polskie au	mouth [maʊθ] now [naʊ] owl [aʊl]
6 ɪə	jak polskie ie	near [nɪə] here [hɪə] ear [ɪə]
7 eə	jak polskie ee	square [skweə] fair [feə] chair [tʃeə]
8 ʊə	jak polskie ue	poor [pʊə] jury [dʒʊəri] cure [kjʊə]
samogłoski	wymowa	przykłady
1 ɪ	jak polskie y	supermarket [sju:pəma:kɪt] minute [mɪnɪt]
2 i	jak polskie i	happy [hæpi] glorious [glɔ:riəs]
3 i:	jak polskie i (długie)	fleet [fli:t] meme [mi:m] machine [mə'ʃi:n]
4 u:	jak polskie u (długie)	two [tu:] blue [blu:] group [gru:p]
5 u	jak polskie u (krótkie)	influence [ɪnfluəns] situation [sɪtju'eɪʃn]
6 ʊ	jak polskie u (krótkie)	foot [fʊt] good [gʊd] put [pʊt]
7 æ	jak polskie e (szeroko otwarte)	anxious [æŋkʃəs] anxiety [æŋ'zɪəti]
8 ɑ:	jak polskie a (długie)	answer [ɑ:nsə] father [fɑ:ðə] draught [dra:ft]
9 ʌ	jak polskie a (krótkie)	up [ʌp] love [lʌv] fun [fʌn]
10 ɔ:	jak polskie o (długie)	often [ɔ:fn lub ɔ:ftən] north [nɔ:θ] war [wɔ:]
11 ɒ	jak polskie o (krótkie)	foreign [fɔ:rn] wash [wɒʃ] forehead [fɔ:rd]
12 e	jak polskie e (krótkie)	successful [sək'sesfl] head [hed]
13 ɜ:	jak polskie e (długie)	colonel [kɜ:nl] restaurateur [restə'reɪtɜ:(r)]
14 ə	jak polskie e (nieakcentowane)	about [ə'baʊt] computer [kəm'pjʊ:tə]
English is scary! It can be learned through [θru:] tough [tʌf] thorough [θʌrə] thought [θɔ:t], though [ðəʊ] Język angielski jest przerażający! Chociaż można się go nauczyć niezrażając się i szczegółowo go analizując		

Aa

absolutely [æbsəlu:tli] - 1.zupełnie 2.całkowicie 3.po prostu (przed czasownikiem) 4.zdecydowanie (przed przymiotnikiem w stopniu najwyższym) 5.Jasne, że tak!, Jak najbardziej! (wydźwięk pozytywny - jako odpowiedź na pytanie) ≠ **absolutely not!** - 1.Absolutnie nie! (wydźwięk negatywny - brak zgody) 2.Absolutnie! = Wykluczone! (wydźwięk negatywny - brak pozwolenia)

It means (zupełnie - _____) nothing to me. I'm (całkowicie - _____) sure. He (po prostu - _____) loves it. That restaurant serves (zdecydowanie - _____) the best food I've ever eaten. A: Would you like to see a movie tonight? B: (Jasne, że tak, Jak najbardziej - _____)! A: Would you like to go to the party? B: (Absolutnie nie - _____)! A: Can I go with Kate to the party? B: (Absolutnie! = Wykluczone - _____)!

UWAGA: angielski przysłówek **absolutely** ma wydźwięk pozytywny, jeśli nie występuje ze słowem *not*, tak więc, jeśli nie chcemy iść na imprezę, na pytanie: **Do you want to go to the party?** nie odpowiemy **Absolutely!**, bo taka odpowiedź znaczy: **Jasne, że tak!, Jak najbardziej!**, ale: **Absolutely not!**

absolvent [æb'zɒlvənt] - rozgrzeszający/a, wybaczący/a ≠ **graduate** [grædʒʊət], **alumnus** [ə'lʌmnəs] - absolwent/ka (studiów); **school-leaver** [sku:l li:və] - absolwent/ka (podstawówki, liceum, technikum)

Be (rozgrzesz, wybacz - _____) to us. He is a (absolwentem - _____) from the university. She is an (absolwentką - _____) from the college. He is a (absolwentem podstawówki _____).

abstinent [æbstɪnənt] - osoba wstrzemięźliwa ≠ **teetotaler** [ti:'təʊtələ(r)] - abstynent/ka ≠ **abstainer** [æb'steɪnə] - osoba, która nie weźmie do ust alkoholu

He is an (osobą wstrzemięźliwą - _____). He is a (abstynentem - _____). He is an (nie weźmie do ust alkoholu - _____).

absurd [əb'sɜ:d] - absurdalny ≠ **be absurd** [bi: əb'sɜ:d], **be an absurdity** [əb'sɜ:dɪti] - absurd

It is an (absurdalna - _____) situation. That's (absurd - _____). That's an (absurd - _____).

academia [ækə'di:mɪə] - środowisko akademickie/naukowe ≠ **academy** [ə'kædəmi] - akademia

He had spent his life in (środowisku akademickim/naukowym - _____). He studies at the (Akademii - _____) of Fine Arts.

academic [ækə'demɪk] - 1.pracownik naukowo-dydaktyczny 2.nauczyciel akademicki ≠ **dorm** [dɔ:m], **dormitory** [dɔ:mɪtri], **residence hall** [rezɪdəns hɔ:l], **hall of residence** [hɔ:l ɒf rezɪdəns] **student's hostel** [stju:dnts hɒstl] - akademik

She is an (pracownikiem naukowo-dydaktycznym - _____). He is an (nauczycielem akademickim - _____). He lives in (akademiku - _____).

accent [æksənt] - akcent (charakterystyczny dla kogoś sposób wypowiedzenia wyrazów) ≠ **stress** [stres] - akcent (wyróżnienie sylaby w wyrazie lub wyrazu w zdaniu)

She has a British (akcent - _____). He worked on intonation and (akcentem - _____).

accord [ə'kɔ:d] - zgoda ≠ **piecwork** [pi:swɜ:k] - akord, praca na akord ≠ **chord** [kɔ:d] - akord (współbrzmienie)

Her opinions are in (zgodzie - _____) with mine. They are employed on (akord - _____). He is learning guitar (akordów - _____).

accumulation [ækju:mju'leɪʃn] - kumulacja, gromadzenie (np. kapitału) ≠ **rollover** [rəʊləʊvə] - kumulacja (na loterii)

The (kumulacja, gromadzenie - _____) of capital is important. A (kumulacja - _____) occurs when no lottery player matches all of the numbers.

accurate [ækju:rət] - dokładny, bezbłędny ≠ **says you** [sez ju:] lub **yeah, right** [jeə raɪt], **yeah, sure** [jeə 'ʃʊə] - akurat

The data is (dokładne - _____). A: We will get a salary rise next year. B: (Akurat - _____).

A: I met a famous actor yesterday. B: (Akurat - _____ lub _____). (=I do not believe you)

acquisition [ækwi'ziʃn] - 1.nabytek, zakup 2.przejęcie (np. firmy) ≠ **sales** [seɪlz] - akwizycja (zbieranie zamówień na towary lub usługi); **cold-calling** [kəʊld-kɔ:lɪŋ] - akwizycja telefoniczna, telefony od akwizytorów (do losowo wybranych klientów)

My latest (nabytkiem - _____) is the racehorse. It is an analysis of (przejęć - _____) in the financial sector. He works as a (w akwizycji - _____) agent. (Akwizycja telefoniczna, telefony od akwizytorów - _____) is really irritating.

act [ækt] - 1.akt (czyn) 2.grupa, zespół; wykonawca/czyni, piosenkarz/piosenkarka ≠ **nude** [nju:d] - akt (kobięcy lub męski)

It was an (akt - _____) of aggression. Only a few of the label's (wykonawców - _____) had deals. He has a book of (aktami kobiecymi - _____).

actual [æktʃʊəl] - rzeczywisty, faktyczny ≠ w zależności od kontekstu: **current** [kʌrənt] - aktualny, bieżący (sytuacja, problem, cena); **present-day** [prezənt deɪ] - aktualna, obecna (sytuacja); **topical** [tɒpɪkl] - aktualny (o którym dużo się teraz mówi, np. temat); **up-to-date** [ʌp tu: deɪt] - aktualny (rozkład, informacje); **latest** [leɪtɪst] - aktualny, najświeższy (informacje, wiadomości); **apt** [æpt] - aktualny (uwaga, opinia, komentarz); **still open** [stɪl əʊpən] - aktualna (oferta, zaproszenie); **still valid** [stɪl vəlɪd], **still binding** [stɪl baɪndɪŋ] - aktualna, wiążąca (umowa); **still on** [stɪl ɒn] - aktualne (spotkanie, rozmowa telefoniczna, zakaz); **present** [prezənt] - aktualny (prawdopodobnie niezmienny: adres); **new** [nju:] - aktualny (prawdopodobnie zmieniony: adres)

What's the (rzeczywisty, faktyczny - _____) reason for her being absent?

The (aktualna, bieżąca - _____) political situation is interesting.

It is a (aktualny, bieżący - _____) price list.

The (aktualna, obecna - _____) world situation is interesting.

It is a (aktualna, o której dużo się teraz mówi - _____) issue. (kwestia)

It is an (aktualny - _____) timetable. (rozkład)

Here's the (aktualne, najświeższe - _____) news.

It is a very (aktualny - _____) comment. It is a very (aktualna - _____) opinion.

Is your invitation (aktualne - _____)? Is your offer (aktualna - _____)?

Is our contract (aktualny - _____/_____)?

Is our meeting for today (aktualne - _____)? Is our call (aktualne - _____)?

The ban on smoking in the office is (aktualne - _____).

What's their (aktualny, prawdopodobnie niezmienny - _____) address? What's their (aktualny, prawdopodobnie zmieniony - _____) address?

actually [æktʃʊəli] - 1.tak naprawdę 2.rzeczywiście, faktycznie ≠ **currently** [kʌrəntli] ; **at the present moment** ; **at this moment in time** - aktualnie ≠ **be lying** - aktualnie utrzymywać się na jakiejś pozycji (w rywalizacji sportowej)

I wasn't worried about being late. (Tak naprawdę - _____), I didn't want to go at all. She is (rzeczywiście, faktycznie - _____) very busy. She is (aktualnie - _____) very busy. (Aktualnie - _____/_____) our economic situation is not half bad. They (aktualnie utrzymują się - _____) in third place.

actuality [æktʃʊəli] - rzeczywistość, stan faktyczny ≠ **topicality** [tɒpɪkæləti] - aktualność ≠ **current affairs** [kʌrənt ə'feə(r)s] - aktualności (bieżące wydarzenia/sprawy)

(Rzeczywistość - _____) is completely different. She pays attention to the (aktualność - _____) of the news. I like watching (aktualności - _____) programmes.

actualization [æktʃʊəlaɪ'zeɪʃn] - 1.urzeczywistnienie (np. marzeń) 2.realistyczne przedstawienie ≠ **update** [ʌpdeɪt] (**to sth**) - aktualizacja (poprawka do programu, likwidująca błędy) ≠ **upgrade** [ʌpɡreɪd] (**to sth**) - aktualizacja (wersji istniejącego programu)

Sometimes (urzeczywistnienie - _____) of your dreams is hard. (Realistyczne przedstawienie - _____)

_____) of nature was the focus of his painting. There are many (aktualizacji, poprawek likwidujących błędy - _____) to the operating system. It is an (aktualizacja - _____) to the old operating system.

actualize [æktʃʊəlaɪz] - 1.urzeczywistnić 2.realistycznie przedstawić ≠ **update** [ʌp'deɪt] - z/aktualizować (wprowadzić poprawki do programu likwidujące błędy) ≠ **upgrade** [ʌp'greɪd] - z/aktualizować (wersję istniejącego programu)

She wants to (urzeczywistnić - _____) her dreams and aspirations. A blade of grass is (realistycznie przedstawione - _____) in the painting. She wants to (aktualizować, wprowadzić poprawki do - _____) software. She wants to (aktualizować - _____) old software.

adapter [ə'dæptə(r)] - przejściówka, rozgałęźnik (rodzaj wtyczki) ≠ **record player** [rekɔ:d pleɪə(r)] - adapter

It is an (przejściówka, rozgałęźnik - _____). It is an old (adapter - _____).

adept [ædept] (**at sth**) - mistrz/mistrzyni (w czymś) ≠ **student** [stju:dnt] (**of sth**) - adept/ka (osoba kształcąca się w jakieś dziedzinie) ≠ **follower** [fɒləʊwə(r)] (**of sb/sth**) - adept/ka (zwolennik/czka)

She is an (mistrzynią - _____) at cooking. She is a (adeptką - _____) of cooking. She is a (adeptką/zwolenniczką - _____) of this doctrine.

Adidas [ə'di:dəz] - firma Adidas ≠ **sneakers** [sni:kəs] ; **plimsolls** [plɪmsəl, -səl] ; **trainers** [treɪnəs] - adidas (buty)

(Adidas - _____) company was started by Adolf ("Adi") Dassler in 1949 in Germany. He wore a pair of (adidas - _____/_____/_____) to school.

administration [ədminɪ'streɪʃn] - administracja, administrowanie (np. sieciami komp.) ≠ **management** [mænɪdʒmənt] - administracja (np. osiedla)

I specialize in network (administrowaniu - _____). The housing (administracja - _____) office sent the document to the tenants.

advocate [ædvəkət] - orędownik/czka (np. pokoju) ≠ **attorney** [ə'tɜ:ni], **lawyer** [lɔ:jə(r)] - adwokat
He is an (orędownikiem - _____) of world peace. He is my (adwokatem - _____/_____).

aerobic [eə'rəʊbɪk] - 1.używający tlenu, będący tlenowcem (zwierzę) 2.aerobikowy, związany z aerobikiem (np. ćwiczenia) ≠ **aerobics** [eə'rəʊbɪks] - aerobik ; z aerobiku (zajęcia) ; do aerobiku (buty) ; od aerobiku (instruktor)

Almost all living organisms are (tlenowcami - _____). She does (z aerobiku - _____) exercises. She goes to an (z aerobiku - _____) class twice a week. He bought (do aerobiku - _____) shoes. He is an (od aerobiku - _____) instructor.

affair [ə'feə(r)] - sprawa ≠ **scandal** [skændl] - afera (skandal)

He deals with foreign (sprawami - _____). It was a notorious (afery - _____).

agenda [ə'dʒendə] - porządek (dnia, obrad) ≠ **bureau** [bjʊəreʊ] - agenda, oddział (np. handlowy)

The point is on the (porządku obrad - _____). He worked for the New Zealand Trade (Agenda - _____).

agitation [ædʒɪ'teɪʃn] - 1.agitacja, agitowanie na rzecz czegoś lub przeciwko czemuś 2.poruszenie, wzburzenie (stan silnego podniecenia, zdenerwowania) ≠ **propaganda** [prɒpə'gændə] - agitacja (propaganda) ≠ **electioneering** [ɪlek'əɪnɪərɪŋ] - agitacja (przed)wyborcza

There is much (agitacji na rzecz - _____) for social reform. There is much (poruszenie, wzburzenie - _____). There is much (agitacji/propagandy - _____). There is much (agitacji - _____) before the election.

alley [æli] - 1.wąska uliczka, zaułek (między lub za budynkami) 2.alejka (droga wysadzana obustronnie drzewami lub krzewami) ≠ **avenue** [ævənju:] - 1.aleja (szeroka ścieżka/droga wysadzana obustronnie drzewami) 2.aleja (nazwa ulicy)

In the United States (wąskie uliczki - _____) exist in both older commercial and residential areas. The tree-lined (alejki - _____) allow for shade throughout the day. In Alexandria Park in London

there is an (aleja - _____) lined with lime trees. Pennsylvania (Aleja - _____) runs from the Capitol to the White House.

aliment [æli'ment] - pokarm ≠ **alimony** [æliməni], **maintenance** [meɪntənəns] - alimenty

We take our (pokarm - _____) through the digestive tract. He pays (alimenty - _____/_____).

alimentation [ælimen'teɪʃn] - 1.odżywianie, żywienie 2.zapewnianie środków do życia ≠ **alimony payment** [æliməni peɪmənt] - alimentacja (płacenie alimentów)

Make another step in your healthy (odżywianie, żywienie - _____). (Zapewnianie środków do życia - _____) and family size are connected with the socio-economic status. Is (alimentacja - _____) taxable?

alumnus [ə'lʌmnəs] - absolwent/ka (np. uniwersytetu) ≠ **seminarian** [semi'neəriən] - alumn (uczeń katolickiego seminarium duchownego)

He is an (absolwentem - _____) from the university. He is a (alumnem - _____).

amateur [æmətə(r)] - amator/ka, nieprofesjonalista/tka (np. w sporcie) ≠ **enthusiast** [ɪn'θju:zi,æst] - amator/ka (wielbiciel/ka) ≠ **wannabe** [wɒnəbi] - amator/ka (osoba zajmująca się czymś bez fachowego przygotowania)

In terms of sport he is just an (amatorem, nieprofesjonalistą - _____). He is an (amatorem, wielbicielem - _____) of good entertainment. He is just a (amatorem - _____) detective. He is just a (amatorem - _____) cook.

amatory [æmətəri] - miłosny ≠ **amateur** [æmətə(r)] - amatorski (np. sport) ≠ **amateurish** [æmətəriʃ] - amatorski (niefachowy)

(Miłosne - _____) letters kept their love alive. I am interested in (amatorski - _____) sport. He does it in an (amatorski, niefachowy - _____) way.

ambulatory [æmbjələtəri, æmbjələɪtəri] - ambulatoryjny/a, leczony/a ambulatoryjnie (pacjent/ka) ≠ **outpatient department** [aʊtpeɪɪnt dɪ'pɑ:tmənt] = **outpatients** [aʊtpeɪɪnts] - ambulatorium (przychodnia lekarska przy szpitalu)

He is an (ambulatoryjnym, leczonym ambulatoryjnie - _____) patient. She works in the (ambulatorium - _____). Can you tell me where (ambulatorium - _____) is?

amortization [əməʊ'tɪ'zeɪʃn] - umorzenie (zmniejszenie wartości aktywów niematerialnych drogą odpisów) ≠ **depreciation** [dɪ'pri:ɪ'eɪʃn] - amortyzacja (zmniejszenie wartości aktywów materialnych drogą odpisów) ≠ **shock absorption** [ʃɒk əb'zɔ:pʃn] - amortyzacja (łagodzenie wstrząsów, np. obuwia)
(Umorzenie - _____) refers to intangible assets and (amortyzacja - _____) refers to tangible assets. The change in (amortyzacji - _____) properties of running shoes was evaluated.

analytic [ænə'lɪtɪk] - analityczny ≠ **analyst** [ænəlɪst] - analityk/czka

He has an (analityczny - _____) mind. He is an (analitykiem - _____) at the bank.

angina [æn'dʒaɪnə] - dusznica bolesna (choroba serca) ≠ **tonsillitis** [tɒnsɪ'lɑɪtɪs], **throat inflammation** [θrəʊt ɪnflə'meɪʃn] - angina (zapalenie/infekcja gardła)

He suffers from (dusznicę - _____). He suffers from (anginę - _____/_____).

animator [ænimetə] - animator/ka (osoba zajmująca się animacją w filmie) ≠ **play leader** [pleɪ li:də] - animator/ka zabaw

She is an (animatorką - _____) of feature films. She is a (animatorką zabaw - _____).

anonym [ænənim] = **pseudonym** [su:dənim] - pseudonim ≠ **anonymous letter** [ə'nɒnɪməs letə] - anonim (niepodpisany list)

George Orwell was an (pseudonimem - _____/_____) and his real name was Eric Blair. She receives lots of (anonimy - _____).

antenna [æn'tenə] - 1.czułek (owada) 2.antena (do telewizora/radia) (American English) = **aerial** [ə'ri:əl] (British English) ≠ **satellite dish** [sætəlaɪt dɪʃ] - antena satelitarna ≠ **be/go on (the) air** - wejść na antenę

The (czułek - _____) of the insect is long. My neighbour broke off my TV (antenę - _____/_____). They install radio (anteny - _____/_____). My neighbour bought a (antenę satelitarną - _____). We shall be (na antenie - _____) in a few minutes. = We shall go (na antenę - _____) in a few minutes.

antics [æntɪks] - 1.wyglupy, błaznowanie 2.wyskoki (np. polityków) ≠ **antiques** [æn'ti:ks] - antyki ≠ **antiquity** [æn'tɪkwəti] - antyk (starożytność)

I'm fed up with your (wyglupów, błaznowania - _____). I'm fed up with political (wyskoków - _____). I like having (antyki - _____) at my home. I'm interested in (antykiem, starożytnością - _____).

antiquarian bookshop [æntɪ'kwɛəriən bʊkʃɒp] = **antiquarian bookstore** [æntɪ'kwɛəriən bʊksto:(r)] - sklep, w którym sprzedawane są stare, wartościowe książki, listy, czasopisma, mapy lub trudno osiągalne współczesne wydania ≠ **second-hand bookshop** [sekənd-hænd bʊkʃɒp] = **second-hand bookstore** [sekənd-hænd bʊksto:(r)] - antykwiariat (miejsce, gdzie po niższej cenie sprzedawane są używane książki lub czasopisma)

It's New Hampshire's largest (sklep, w którym sprzedawane są stare, wartościowe książki, listy, czasopisma, mapy lub trudno osiągalne współczesne wydania - _____). I bought this copy of Potop in a (antykwiariacie - _____).

apartment [ə'pa:tmənt] - 1.lokal, mieszkanie 2.kwatera, mieszkanie (do wynajęcia na wakacje) 3.apartamenty (w pałacu, zamku lub willi) ≠ **(hotel) suite** [həʊ'tel swi:t] - apartament (w hotelu) ≠ **luxury apartment** [lʌkʃəri ə'pa:tmənt] , **luxury flat** [lʌkʃəri flæt] - apartament (luksusowe mieszkanie)

My (mieszkanie - _____) is small. We are looking for a holiday (kwaterę, mieszkanie - _____). You can visit the whole palace except for the private (apartamentów - _____). My hotel (apartament - _____) is beautiful. My (apartament - _____/_____) is opposite the tube station.

apparatus [əpə'reɪtəs] - 1.aparat (np. tlenowy) 2.aparat (np. państwa) ≠ **camera** [kæməərə] - aparat fotograficzny ≠ **aid** [eɪd] - aparat (np. dla słabosłyszących)

The firefighter needs a breathing (aparat - _____). The power of the state (aparatu - _____) is big. She has an expensive (aparat fotograficzny - _____). She has a hearing (aparat - _____).

apparition [əpə'rɪʃn] - 1.zjawą 2.objawienie (np. Maryi) ≠ **appearance** [ə'piərəns] - aparycja (wygląd zewnętrzny)

They saw an (zjawę - _____). Marian (objawienia - _____) sometimes recur at the same site. She has a nice (aparycję, wygląd zewnętrzny - _____).

appeal [ə'pi:l] - 1.apel (publiczna wypowiedź lub pismo wzywające do jakiś działań) 2.apelacja (odwołanie się od wyroku do sądu wyższej instancji) ≠ **roll call** [rɒl kɔ:l] - apel (zbiórka wszystkich uczestników w celu sprawdzenia obecności) ≠ **assembly** [ə'sembli] - apel (zbiórka wszystkich uczestników w celu uczczenia czegoś, kogoś)

It was a strong (apel - _____) to the government. They put in an (apelację - _____) to the Court of Justice. The prison guards did a (apel - _____). They were present at the school (apelu - _____).

appellation [əpə'leɪʃn] - apelacja (określenie obszaru i technologii produkcji wina) ≠ **appeal** [ə'pi:l] - apelacja (odwołanie od wyroku do sądu wyższej instancji)

The tradition of wine (apelacji - _____) is old. Right of (apelacji - _____) is important.

applicant [æplɪkənt] - ubiegający/a się o coś; kandydat/ka do czegoś, na coś ≠ **legal trainee** [li:gl treɪ'ni:] - aplikant/tka (praktykant/tka odbywający/a aplikację prawniczą)

There are many (ubiegających się/kandydatów - _____) for the job. He is a (aplikantem - _____).

application [æplɪ'keɪʃn] - 1.aplikacja (podanie) 2.aplikacja (program użytkowy) ≠ **legal training** [li:gl treɪnɪŋ] - aplikacja (np. notarialna)

He submitted a job (aplikację - _____). The (aplikacja, program użytkowy - _____) is expensive. He is doing (aplikację - _____).

arbiter [a:bitə(r)] - 1.arbiter, rozjemca (osoba rozstrzygająca spory) 2.arbiter, znawca/znawczyni (np. mody) ≠ **referee** [refə'ri:], **umpire** [ʌmpaɪə(r)] - arbiter (sędzia sportowy)

He is an (arbiterem, rozjemcą - _____) in many legal disputes. She is an (arbitrem/znawczynią - _____) of fashion. He is a (arbitrem, sędzią sportowym - _____).

arrangement [ə'reɪndʒmənt] - 1.aranżacja (opracowanie utworu muzycznego) 2.kompozycja (np. kwiatowa) ≠ **fitout, fit-out** [fɪtaʊt], **interior design** [ɪn'tɪəriə dɪ'zaɪn] - aranżacja (zaprojektowanie jakiś elementów w jakiejś przestrzeni, np. aranżacja wnętrza); wnętrzarsztwo

It is a famous (aranżacja - _____) by Mozart. They are specialists in flower (kompozycjach - _____). They are specialists in the field of interior (aranżacji - _____). They provide best advice for office (aranżacji - _____).

article [a:ɪkl] - artykuł (w gazecie lub punkt np. konstytucji) ≠ **foodstuff** [fʊdstʌf] - artykuł spożywczy ≠ **appliance** [ə'plaiəns] - artykuł gospodarstwa domowego

He is reading an interesting (artykuł - _____) in Newsweek. It's (artykuł - _____) 5 of the Constitution. (Artykuły spożywcze - _____) are expensive. Most investment was in (artykuły gospodarstwa domowego - _____) and banking.

asylum [ə'saɪləm] - azyl (np. polityczny) ≠ **retreat** [rɪ'tri:t] - azyl (ustronne miejsce)

He was given political (azyl - _____). I have created my own home (azyl - _____).

athlete [æθli:t] - 1.sportowiec 2.lekkoatleta/ka ≠ **strongman** [strɒŋmæn] - atleta, strongman

He was a great (sportowcem - _____). She is a famous (lekkoatletką - _____). He is a real (atleta - _____).

audience [ɔ:diəns] - audytorium (ogół słuchaczy) ≠ **auditorium** [ɔ:di'tɔ:riəm] - audytorium (sala wykładowa)

My (audytorium - _____) was quite understanding. It is an old (audytorium/sala wykładowa - _____).

audition [ɔ:'di:ʃn] - przesłuchanie (do roli) ≠ **broadcast** [brɔ:dka:st] - audycja (radiowa, telewizyjna) ≠ **giveaway** [gɪv,ə'weɪ] - audycja radiowa z nagrodami ; **call-in** [kɔ:lɪn] = **phone-in** [fəʊnɪn] - audycja radiowa z telefonicznym udziałem słuchaczy

He took part in the (przesłuchaniu do roli - _____). I like different radio (audycje - _____). Rules for particular radio (audycji z nagrodami - _____) are always announced. I like listening to (audycje radiowe z telefonicznym udziałem słuchaczy - _____/_____).

authentic [ɔ:'θentɪk], **genuine** [dʒenjuɪn] - autentyczny (będący oryginałem, wiadomego pochodzenia) ≠ **genuine** [dʒenjuɪn] - autentyczny (prawdziwy, szczery, np. czyjeś intencje)

These documents appear to be (autentyczne, wiadomego pochodzenia - _____/_____). His intentions seemed (autentyczne - _____).

author [ɔ:θə(r)] - autor (książki lub pomysłu) ≠ **compiler** [kəm'paɪlə(r)] - autor/ka słowników ≠ **sculptor** [skʌlptə(r)] - autor/ka rzeźb/y ≠ **playwright** [pleɪraɪt] - autor/ka sztuk dramatycznych ≠ **poet** [pəʊɪt] - autor/ka wiersza/y ≠ **essayist** [eseɪst] - autor/ka esejów ≠ **critic** [krɪtɪk] - autor/ka recenzji ≠ **cartoonist** [ka:'tu:nɪst] - autor/ka komiksu ≠ **cinematographer** [sɪnəmə'tɒgrəfə(r)] - autor/ka zdjęć do filmu

She is the (autorką - _____) of the novel. He is an (autorem - _____) of the idea. He is a (autorem słowników - _____). He is a (autorem - _____) of the statue. He is a (autorem sztuk dramatycznych - _____). He is a (autorem - _____) of the poem. He is an (autorem

esejów - _____). He is a (autorem recenzji - _____) of the book. He is a (autorem komiksów - _____). He is a (autorem zdjęć - _____) for the film.

authorisation [ɔ:θəraɪ'zeɪʃn] - 1.upoważnienie 2.autoryzacja, autoryzowanie (np. wywiadu) ≠

acquiring [ə'kwɑɪərɪŋ], **processing** [prəʊsesɪŋ] - autoryzacja, akceptacja (kart płatniczych)

I was granted (upoważnienie - _____) to do it. Interview (autoryzacja, autoryzowanie - _____) was necessary. Vwire provides m-commerce credit card (akceptacja, autoryzacja - _____/_____) in South Africa process transactions.

authorise [ɔ:θəraɪz] - 1.upoważni(a)ć kogoś do czegoś 2.autoryzować (np. wywiad) ≠ **acquire** [ə'kwɑɪə],

process [prəʊses] - akceptować, autoryzować (karty płatnicze)

I was (upoważniony - _____) to do it. The interview was (autoryzowany - _____). They (akceptują, autoryzują - _____/_____) credit cards online.

automat [ɔ:təmæt] - (dawniej) restauracja, w której były automaty wydające posiłki/napoje ≠ **automaton**

[ɔ:'tɒmətən] - automat (robot lub osoba wykonująca jakieś czynności automatycznie) ≠ **vending**

machine [vendɪŋ mə'ʃi:n] - automat (wydający napoje) ≠ **snack machine** [snæk mə'ʃi:n] - automat (wydający cukierki, orzeszki, kanapki itp.) ≠ **slot machine** [slɒt mə'ʃi:n] - automat (na monety) ≠ **arcade**

games machine [ɑ:'keɪd geɪms mə'ʃi:n] - automat (do gry)

In New York there used to be (restauracje z automatami wydającymi posiłki - _____). An (automat/robot - _____) moves without the human control. He does the same work - like an (automat/robot - _____). A (automat - _____) will mix coffee, tea, soup, hot chocolate and other liquid supplements. A (automat - _____) dispenses items like candy, gum, peanuts, and sandwiches. There is a (automat na monety - _____). There is an (automat do gry - _____).

autopsy [ɔ:tɒpsi] - 1.sekcja zwłok, autopsja 2.szczegółowa analiza/ocena (przeszłości czegoś) ≠

experience [ɪks'pɪəriəns] - **know sth from experience** - znać coś z autopsji (z własnych obserwacji, własnego doświadczenia)

They did an (autopsję/sekcję zwłok - _____) on him. It is an (szczegółowa analiza/ocena przeszłości - _____) of the crisis. I know it from (autopsji - _____).

azure [æʒə(r)] - lazur, lazurowy (jasnoniebieski) ≠ **openwork** [əʊpənwɜ:k] - ażur, ażurowy (we wzorze z otworami)

I have been to the (Lazurowym - _____) Coast. It is a vase with an (ażurowy - _____) floral ornament.

Bb

band [bænd] - grupa (np. rockowa) ≠ **boards** [bɔ:dz] - banda (lodowiska)

I like listening to the (grupy - _____). (Bandy - _____) for ice hockey rinks are available in a wide range of designs.

bark [ba:k] - kora (drzewa) ≠ **shoulder** [ˈʃəʊldə(r)] - bark

The outer (kora - _____) is the tree's protection from the outside world. My (bark - _____) is achy.

barrage [bæra:ʒ] (**of sth**) - fala, grad (np. krytyki) ≠ **playoff** [pleɪɔf] - baraż (dogrywka)

There was a (fala, grad - _____) of criticism. The players were selected in a (barażu - _____).

barracks [bæræks] - koszary ≠ **portakabins** [pɔ:təkæbɪnz] - baraki (prowizoryczne, przewoźne budynki)

We have a soldier who lives in the (koszarach - _____). The (baraki - _____) serve as construction site offices.

base [beɪs], **basis** [beɪsɪs] - (**for sth**) baza (podstawa) ≠ **base** [beɪs] - baza (np. okrętów wojennych, samolotów) ≠ **depot** [depəʊ] - baza (autobusowa, tramwajowa), miejsce postoju ≠ **base camp** [beɪs kæmp] - baza (w himalaiźmie: punkt wypadowy) ≠ **supplies** [sə'plaɪz], **resources** [rɪ'sɔ:sɪz] - baza (surowcowa) ≠ **facilities** [fə'sɪlɪtɪz] - baza (infrastruktura sportowa, obiekty sportowe)

This discovery was a (bazą, podstawą - _____/_____) for further research. After twelve the buses go back to their (bazy - _____). The climbers set up a (bazę - _____) at an altitude of 2500 metres. We have to develop our own (bazę - _____/_____) of raw materials. We have to develop our own sports (bazę - _____) for athletes.

basin [beɪsɪn] - 1.kotlina 2.dorzecze (rzeki) 3.basen (portowy) ≠ **swimming pool** [ˈswɪmɪŋ pu:l] - basen (pływakki)

It is the Sandomierz (Kotlina - _____). It is the Vistula (Dorzecze - _____). It is the London (Basen - _____). They are at the (basenie - _____).

bat [bæt] - nietoperz ≠ **whip** [wɪp] - bat

Watching a (nietoperz - _____) catch and eat an insect is difficult. The (bat - _____) is used to control the horses on a stage.

baton [bætn] - 1.pałeczka, batuta (dyrygenta) 2.policyjna pałka 3.pałeczka (sztafetowa) ≠ **crunchy bar** [krʌntʃi bɑ:(r)], **candy bar** [kændi bɑ:(r)] - baton, batonik ≠ **button** [bʌtn] - 1.przycisk 2.guzik

A (pałeczka - _____) is a stick that is used by conductors. The policeman was holding a (pałkę - _____). The aim of the 100 metre sprint relay is to carry a (pałeczkę - _____) 30 cm long. I like eating (batoniki - _____/_____). Will you please press the "play" (przycisk - _____) on the CD player? I lost a (guzik - _____) on my jacket.

beckon [bekən] - skinąć na kogoś ≠ **bacon** [beɪkən] - bekon

She (skinęła na - _____) me. She likes (bekon - _____).

benzene [benzi:n] - benzen ≠ **petrol** [petrəl] BrE, **gasoline** [gæsəli:n] AmE - benzyna

(Benzen - _____) is a colorless liquid. (Benzyna - _____/_____) is expensive.

bigot [bɪgət] - fanatyk/czka religijny/a, osoba nietolerancyjna ≠ **pietist** [paɪətɪst], **religious hypocrite** [rɪ'lɪdʒəs hɪpəkrɪt] - bigot/ka, dewot/ka (osoba przesadnie manifestująca swoją pobożność)

He is a (fanatykiem religijnym - _____). He is a (bigotem, dewotem _____/_____).

bigotry [bɪgətɪ] - fanatyzm religijny, nietolerancja ≠ **pietism** [paɪətɪzəm], **religious hypocrisy** [rɪ'lɪdʒəs hɪ'pɒkrəsi] - bigoteria, dewocja (przesadnie manifestowana pobożność)

She criticises (fanatyzm religijny - _____). She criticises (bigoterię, dewocję _____/_____).

billet [bɪlɪt] - kwatera (żołnierska) ≠ **ticket** [tɪkɪt] - bilet

They arrived at the (kwatery - _____). He bought a (bilet - _____).



Wydawnictwo
DIF